Συνέντευξη Νίκου Σαμψών στο γερμανικό περιοδικό Σπίγκελ.

Η συνέντευξη πάρθηκε στις 9:30 το βράδυ της 19ης Ιουλίου 1974.

SPIEGEL: Κύριε Σαμψών, έχετε τη φήμη ενός ψυχρού δολοφόνου. Αυτό είναι το είδος του προέδρου που χρειάζεται η Κύπρος;

SAMPSON: Ακούστε, ήμουν αντάρτης. Πάλεψα για τη χώρα μου - και ήμουν καλός μαχητής. Δεν αγωνίστηκαν επίσης οι Βρετανοί, οι Γερμανοί για τη χώρα τους; Γιατί δεν τους αποκαλείτε δολοφόνους; Οι Βρετανοί, που φωνάζουν σήμερα ότι είμαι δολοφόνος, επευφημούσαν όταν ο Γάλλος Μακίς σκότωσε τους Γερμανούς. Και τι είπε ο Τσώρτσιλ όταν βρισκόταν προ των πυλών γερμανική εισβολή; Κάλεσε τους συμπατριώτες του να σφαγιάσουν τους Γερμανούς, αν χρειαστεί με μαχαίρια και πέτρες - ήταν αυτός ο λόγος που ήταν δολοφόνος, τρομοκράτης;

SPIEGEL: Όχι μόνο οι Βρετανοί σας αποκαλούν έτσι, Οι Τούρκοι έχουν μαζί σας ανοιχτούς λογαριασμούς από τον εμφύλιο πόλεμο του 1963.

SAMPSON: Οι Βρετανοί, οι Τούρκοι, ποιος άλλος; Τώρα φωνάζουν, γιατί ο Σαμψών έγινε πρόεδρος; Ναι, είμαι το μόνο άτομο στον κόσμο που αγωνίστηκε για την ελευθερία της χώρας του και έγινε ηγέτης του;

SPIEGEL: Σίγουρα όχι, αλλά πώς φτάσατε ως εδώ; Λένε ότι διοριστήκατε από τη Χούντα των Αθηνών.

SAMPSON: Αχα, το λένε αυτό. Ακούστε: Είδα τον Μούσκο για τελευταία φορά ακριβώς πριν από δύο μήνες. Είχαμε ένα καυγά. Με κατηγόρησε για την ομιλία μου στην κηδεία του Στρατηγού Γρίβα, στην οποία είπα ότι ο στόχος του νεκρού στο τέλος θα επιτευχθεί. Ο Μούσκος οργίστηκε και ορκίστηκε ότι θα μεριμνούσε να μην επανεκλεγώ στο κοινοβούλιο. Τότε θύμωσα και του φώναξα: "Εντάξει, το λες αυτό, τώρα άκου τι θα σου πω: Θα καθίσω εδώ στην καρέκλα σου και σύντομα!" Εκείνη την ημέρα άρχισα να προετοιμάζω το πραξικόπημα.

SPIEGEL: Γιατί είπατε ότι ο Μακάριος πέθανε;

SAMPSON: Τώρα πρόκειται να σας πω κάτι που δεν έχω πει ποτέ σε κανέναν: γνωρίζαμε ότι ο Μούσκος ήταν ζωντανός. Τον αφήσαμε σκόπιμα να φύγει. Θα μπορούσαμε να τον πάρουμε εύκολα. Οδήγησε πέρα από το σπίτι μου όταν κατέβηκε από τα βουνά του Τροόδους από το σαββατοκύριακο του. Στη συνέχεια δέχτηκε 34 παιδιά από την Αίγυπτο στο παλάτι του. Γνωρίζαμε ότι ήταν μέσα, οπότε διατάξαμε τον υπεύθυνο της επίθεσης να αφήσει τον Μούσκο να φύγει, να φυγαδεύσει τα παιδιά με ασφάλεια και μετά να κάνει τα υπόλοιπα!

SPIEGEL: Αλλά γιατί είπατε ότι ήταν νεκρός;

SAMPSON: Δεν το είπα ποτέ, ούτε το ραδιόφωνο. Εμείς οι Έλληνες εννοούμε διαφορετικά πράγματα στη γλώσσα μας μεταξύ νεκρών και νεκρών.Το ραδιόφωνο είπε ότι ο Μακάριος ήταν «νεκρός» - και αυτό σημαίνει τελειωμένος - και ήταν. Δεν μας ενδιέφερε η σωρός του, προτιμούσαμε ο Μούσκος να φύγει και οι οπαδοί του, τους οποίους κάλεσε να αντισταθούν, να μπορούν να δουν τι είδους άνθρωπος ήταν. Θα μπορούσαμε να τον ξεκάνουμε όταν οι Βρετανοί τον πήραν από την Πάφο με ελικόπτερο. Ο διοικητής μας. που τον παρακολούθησε μέσα από κιάλια ρώτησε αν θα τον σκότωνε όταν το το ελικόπτερο ήταν ακόμα στο έδαφος ή να πυροβολήσει όταν το ελικόπτερο βρισκόταν στον αέρα. Τότε διατάξαμε αφήστε τον Μούσκο να φύγει, θα φύγει από την Κύπρο για πάντα.

SPIEGEL: Δεν θεωρήσατε πλέον τον ζωντανό Μακάριο κίνδυνο;

SAMPSON: Ω, για μερικές εβδομάδες μπορεί ακόμα να κάνει μεγάλες ομιλίες και να ξεσηκώνει σκόνη. Όμως δεν θα ήταν πρόεδρος, όχι πια αρχιεπίσκοπος, μόνο ο Μόσκος, ο μετανάστης. Σκεφτείτε πώς τα πήγε ο Faruk.

SPIEGEL: Τι έπρεπε να κάνει - να μείνει εδώ;

SAMPSON: Ένας ηγέτης πρέπει να μπορεί να πεθάνει με τους ανθρώπους του.

SPIEGEL: Δεν μιλούσατε πάντοτε για τον Μακάριο έτσι, ήσασταν συνεργάτης και φίλος του.

SAMPSON: Ήμουν φίλος του. Όπως πολλοί άλλοι, πίστευα κι εγώ ότι ένας άνθρωπος στην Εκκλησία δεν θα μπορούσε να είναι διπλοπρόσωπος - έκανα λάθος επίσης. Ο Μούσκος ήταν απλώς μεγαλομανής. Ξέρετε τι ήταν το αγαπημένο του ρητό; «Εγώ είμαι η Κύπρος», έλεγε συνεχώς. Ήταν τρελός, προδότης, βάναυσος δικτάτορας, δούλεψε με βία και ανθρωποκτονίες, βασανιστήρια και τρόμο.

SPIEGEL: Είχε πραγματικά τόσο μεγάλη δύναμη; Δεν ήταν μόνος στο νησί, υπήρχαν οι Έλληνες, οι Τούρκοι, εσείς επίσης...

SAMPSON: Ναι, οι Έλληνες, δεν ξέρετε ότι οι Έλληνες αξιωματικοί της Εθνικής Φρουράς ήταν όλοι σχεδόν γεννημένοι στην Κύπρο; Ο Γρίβας ήταν Κύπριος, ήταν Έλληνας ιατί αποφοίτησε από την ελληνική στρατιωτική ακαδημία.

SPIEGEL: Κύριε Sampson, οι Τούρκοι συνδέουν με το όνομά σας κακές αναμνήσεις, πώς σκοπεύετε να τα συνδυάσετε;

SAMPSON: Πολέμησα τους Τούρκους γιατί ήμουν στρατιώτης, γιατί ο Μούσκος με διέταξε να το κάνω, γιατί οι στρατιώτες κατηγορούνται πάντα, ποτέ οι ηγέτες; Τώρα θα διαπραγματευτούμε με τους Τούρκους, όπως το έχουμε κάνει μέχρι τώρα, τίποτα δεν έχει αλλάξει εκτός από το ότι ο Μούσκος δεν είναι πια εκεί, και αυτό είναι καλό και για τους Τούρκους.

---

https://web.archive.org/web/20160304123629/https://www.spiegel.de/spiegel/print/d-41726607.html

„Man muß mit seinen Leuten sterben können"

SPIEGEL-Interview mit Zyperns Putsch-Präsidenten Nikos Sampson

Zwei mit Maschinenpistolen bewaffnete Leibwächter des zypriotischen Putsch-Präsidenten Nikos Sampson holten am Freitag, dem 19. Juli, um 21.20 Uhr SPIEGEL-Redakteur Siegfried Kogelfranz vom Kennedy-Hotel in Nikosias Regaena-Straße ab. Durch die menschenleeren Straßen — es herrschte striktes Ausgehverbot — raste das Auto nach Strovolos, südöstlich der Hauptstadt, bis zu einem weiten, maschendrahtumzäunten Areal mit Ställen für ein Dutzend Rennpferde, mittendrin ein einstöckiges Haus im Hazienda-Stil. In der rustikalen Wohndiele — eine Hausbar, darüber ein Gemälde des Hausherrn als jugendlicher Partisan nebst einem 500-Dollar-Steckbrief für den Western-Banditen Jesse James — wartete Hausherr Sampson, in schwarzer Hose, weißem Hemd, und sagte zur Begrüßung: „Ich bin sehr müde." Er habe den ganzen Tag lang darum gerungen, seine Leute davon abzuhalten, gefangene Anhänger des gestürzten Präsidenten Makarios in die Mangel zu nehmen. Zwei Stunden lang sprach Sampson dann in dem einzigen Interview, das er während seiner Amtszeit gab, über seine Taten und seine Ziele. Auf die letzte Frage — „Kommen die Türken?" — antwortete er mit einem überzeugten „Nein!". Sechs Stunden später landeten die ersten türkischen Fallschirmjäger — Anfang vom Ende des berüchtigtsten zypriotischen Guerillas, der für neun Tage Präsident gespielt und die Welt damit an den Rand des Krieges gebracht hatte.

SPIEGEL: Herr Sampson, Sie haben den Ruf eines kaltblütigen Killers. Ist das die Sorte Führer, die Zypern braucht?

SAMPSON: Hören Sie zu, ich war Guerilla. Ich habe für mein Land gekämpft — und ich war ein guter Kämpfer. Haben nicht auch die Briten, die Deutschen für ihr Land gekämpft? Warum nennt sie niemand Killer? Die Briten, die heute schreien, ich sei ein Killer, haben gejubelt, als der französische Maquis Deutsche umlegte. Und was hat denn Churchill gesagt, als die deutsche Invasion drohte? Er hat seine Landsleute aufgerufen, die Deutschen zu massakrieren, notfalls mit Messern und mit Steinen — war er deshalb ein Killer, ein Terrorist?

SPIEGEL: Nicht nur die Briten nennen Sie so, auch die Türken auf der Insel haben mit Ihnen eine Rechnung offen seit dem Bürgerkrieg von 1963.

SAMPSON: Die Briten, die Türken, wer noch? Jetzt schreien sie, warum ist gerade Sampson Präsident geworden? Ja, bin ich denn der einzige Mensch in der Welt, der für die Freiheit seines Landes kämpfte und dessen Führer wurde?

SPIEGEL: Sicher nicht, aber wie sind Sie es denn tatsächlich geworden?



Zypern-Guerilla Sampson: „Laßt Mouskos laufen!"

Es heißt, Sie seien von der Athener Junta eingesetzt worden.

SAMPSON: Aha, das sagt man. Hören Sie: Ich habe Mouskos vor genau zwei Monaten zum letztenmal gesehen*. Da hatten wir Streit. Er machte mir heftige Vorwürfe wegen meiner Grabrede für General Grivas, in der ich sagte, die Sache des Toten würde siegen**. Mouskos tobte und schwor, er würde dafür sorgen, daß ich nicht wieder ins Parlament gewählt würde. Da wurde ich wütend und schrie ihn an: „O. k., das sagst du, jetzt hör zu, was ich dir zu sagen habe: Ich werde hier auf deinem Stuhl sitzen und das bald!" An dem Tag begann ich, den Putsch vorzubereiten.

SPIEGEL: Warum haben Sie verbreitet, Makarios sei tot?

SAMPSON: Jetzt sage ich Ihnen etwas, was ich noch keinem erzählt habe: Wir wußten, daß Mouskos lebt. Wir haben ihn absichtlich entwischen lassen. Wir hätten ihn spielend kriegen können. Er fuhr an meinem Haus vorbei, als er aus seinem Wochenende von den Troodos-Bergen herunterkam. Dann empfing er 34 Jugendliche aus Ägypten in seinem Palast. Wir wußten, daß die drinnen waren, und befahlen dem Offizier, der den Angriff kommandierte, laß Mouskos abhauen, bringe die Kinder in Sicherheit und dann erledige den Rest!

SPIEGEL: Aber warum sagten Sie denn, er sei tot?

SAMPSON: Ich habe das nie gesagt, und der Rundfunk hat es so auch nicht gesagt. Wir Griechen haben in unserer Sprache einen Unterschied zwischen tot und tot. Der Rundfunk sagte, Makarios sei „nekros" — und das heißt fertig, erledigt, aus —, und das war er ja auch. Wir waren nicht an seiner Leiche interessiert, uns war viel lieber, daß Mouskos davonlief und seine Anhänger, die er zum Durchhalten aufrief, selbst sehen konnten, was für ein Typ er ist. Wir hätten ihn nochmals erledigen können, als die Briten ihn mit dem Hubschrauber aus Paphos abholten. Unser Kommandeur, der ihn durchs Fernglas beobachtete, fragte, ob er ihn noch am Boden erledi-

* Michael Mouskos ist der Geburtsname von Erzbischof Makarios.

** General Grivas war Führer der Eoka, die zuerst gegen die Briten, dann gegen Makarios für die Enosis, die Vereinigung der Insel mit Griechenland, kämpfte Er starb Anfang 1974.

gen oder den Hubschrauber abschießen solle. Wir befahlen: Laß Mouskos laufen, er verläßt Zypern für alle Zeiten.

SPIEGEL: Hielten Sie den lebenden Makarios für keine Gefahr mehr?

SAMPSON: Ach, für ein paar Wochen kann er noch große Reden schwingen und Staub aufwirbeln, dann ist er weg vom Fenster, kein Präsident, kein Erzbischof mehr, nur noch Mouskos, der Emigrant. Denken Sie, wie es Faruk ergangen ist.

SPIEGEL: Was hätte er denn tun sollen — hierbleiben?

SAMPSON: Ein Führer muß auch sterben können mit seinen Leuten.

SPIEGEL: Sie haben nicht immer so über Makarios gesprochen, früher waren Sie sein Freund und Mitkämpfer.

SAMPSON: Ich war sein Freund. Ich habe, wie viele andere auch, geglaubt, ein Mann der Kirche könne kein doppelzüngiger Halunke sein, aber wie die anderen, die ihm auf den Leim gegangen sind, habe auch ich mich getäuscht. Mouskos war einfach größenwahnsinnig. Wissen Sie, was sein Lieblingsspruch war? „Ich bin Zypern", sagte er dauernd. Er war ein Verrückter, ein Verräter, ein brutaler Diktator, er arbeitete mit Gewalt und Totschlag, Folter und Terror.

SPIEGEL: Hatte er tatsächlich soviel Macht? Er war doch nicht allein auf der Insel, da waren die Griechen, die Türken, da waren Sie ...

SAMPSON: Ja, die Griechen, wissen Sie denn nicht, daß die griechischen Offiziere der Nationalgarde fast alle geborene Zyprioten waren? Grivas war Zypriote, er war nur griechischer General, weil er die griechische Militärakademie absolviert hatte.

SPIEGEL: Herr Sampson, die Türken verbinden mit Ihrem Namen böse Erinnerungen, wie wollen Sie mit ihnen zurechtkommen?

SAMPSON: Ich habe gegen die Türken gekämpft, weil ich Soldat war, weil Mouskos mir das befohlen hatte, warum macht man immer die Soldaten verantwortlich, nie die Führer? Nun werden wir mit den Türken verhandeln, wie wir das bisher schon taten, es hat sich nichts geändert, außer daß Mouskos nicht mehr dran ist, und das ist gut auch für die Türken.

Sechs Tage später sagte Sampson, nunmehr Expräsident, einem amerikanischen Korrespondenten, er sei in die Putschpläne der Griechen nicht eingeweiht gewesen: „Sie schafften mich zum Hauptquartier der Nationalgarde und befahlen: ‚Du wirst Präsident.' Ich: ‚Nein.' Sie bestanden darauf. Um einen Bürgerkrieg zu vermeiden, akzeptierte ich."

ber von Heer, Marine und Luftwaffe in sein Büro. Sie teilen Ioannidis mit, ihr Wille, die Macht einer Zivilregierung zu übertragen, sei unwiderruflich.

Da erst gibt Ioannidis auf. Die finsterste Figur der sieben Jahre währenden Militärdiktatur in Griechenland ist entmachtet.

Sogleich legt Gizikis auch dem Kabinett des Ioannidis-Günstlings Androutsopoulos den Rücktritt nahe. Die meisten Minister nehmen widerspruchslos ihren Hut, nur der Premier selbst, Liebdiener der uniformierten Herrscher schon zu Papadopoulos' Zeiten, ziert sich — doch die Generäle kümmern sich nicht mehr um ihn. Um 13 Uhr räumt auch Androutsopoulos sein Büro, seine Sekretäre folgen ihm mit dem persönlichen Archiv.

Um 13.30 empfängt Gizikis im Alten Schloß des Wittelbachers Otto, das griechischen Demokratien als Parlament und Papadopoulos als Amtssitz diente, die eilig herbeigebrachten prominentesten Politiker früherer Regierungen — jene Männer, die in sieben Jahren Obristenherrschaft als Sündenböcke für alle Fehler Griechenlands verunglimpft, eingesperrt, gefoltert wurden.

An einen Umschwung glaubt zunächst keiner der Herbeizitierten. Sie wähnen, sie sollten einer Kriegserklärung gegen die Türken zustimmen. Es sind drei ehemalige Premiers (Kanellopoulos, Markezinis und Athanassiadis-Novas) sowie fünf weitere Größen griechischer Zeitgeschichte, vom Linksliberalen Georgios Mavros bis zum Königs-Treuen Petros Garoufalias.

Gizikis' Eröffnung, die Armee wolle die Macht in die Hände der Politiker zurückgeben, stößt auf Unglauben. „Was sagen die anderen Generäle dazu?", will einer wissen. Der Präsident drückt auf einen Knopf. Fünf Generäle betreten den Raum — die vier, die schon Ioannidis überzeugten, sowie Asden-Kommandeur Gratsos.

Bonanos spricht für alle: „Die Armee ist entschlossen, sich auf ihre Aufgaben und in die Kasernen zurückzuziehen sowie eine Regierung der nationalen Einheit ohne jegliche Einmischung zu unterstützen."

Als Gizikis von einer diplomatischen Isolierung Griechenlands spricht, demonstriert einer der gerufenen Politiker seine exzellenten Kontakte zu den Wichtigen dieser Welt: Er läßt sich vom Präsidentenbüro aus mit Washingtons Außenminister Henry Kissinger verbinden und meldet sich mit „Georg Mavros, nächster Vizepräsident Griechenlands".

Ferngespräch nach Paris.

Vor drei Monaten noch saß derselbe Mavros, liberaler Zentrumspolitiker und vielfacher Minister griechischer Regierungen, als Gefangener der Generäle auf der KZ-Insel Jaros, er wurde freigelassen, nachdem er einen Beschwerdebrief an den Athener Staatsrat veröffentlicht hatte (SPIEGEL 20/1974). Jetzt sind die Militärs froh, einen solchen Diplomaten zu haben, der noch dazu erkennen läßt, daß er den ersten Platz einem Nichtanwesenden überlassen wolle, dem auch das Militär traut: Konstantin Karamanlis, Premier der 50er Jahre, seit elf Jahren im Pariser Exil.

Noch erleichterter sind sie, als Evangelos Averoff, einst Außenminister unter Karamanlis, erklärt, Karamanlis sei bereit, eine Regierung zu bilden. Nach vier Stunden wird die Sitzung auf 20 Uhr vertagt.

Gizikis läßt sich mit der Pariser Telephonnummer 5271877 verbinden —

Reservisten auf dem Athener Bahnhof: Keine Uniform, keine Stiefel, kein Gewehr

